

KNJIGE:

1. Чуто, Евгения (2009) *Краткий курс истории России с практикумом и компакт-диском для говорящих на хорватском языке*. Задар: Издательство Задарского университета. ISBN: 978-953-7237-43-1
2. Чуто, Евгения, Зденка Матек Шмит (2013) *Книга для чтения по русской литературе*. Задар: Издательство Задарского университета. ISBN: 978-953-7237-99-8

RADOVI

IZVORNI ZNANSTVENI:

1. Ćuto, Yevgenia, Zdenka Matek Shmit (2008) "Виктория Анатольевна Фомина. Пьяная крыса на кухне: синтаксический аспект". *Acta Linguistica*, Vol 2, No 2, elektronički časopis, URL:
<http://open.slavica.org/index.php/als/issue/view/AL082>
<http://open.slavica.org/index.php/als/article/view/168/196>
2. Ćuto, Eugenija, Zdenka Matek Šmit (2008) „Витория Анатольевна Фомина, Пьяная крыса на кухне: языковой аспект“. *Hum. Mostar*, 148–163.
3. Ćuto, Eugenija (2011) „Historia magistra grammaticae est. Изучение языка через культурологию“. *Русский язык@Литература@Культура: актуальные проблемы изучения и преподавания в России и за рубежом. III Международная научно-практическая Интернет-конференция: Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова; филологический факультет; 22–29 ноября 2010 г.: Труды и материалы / сост. Дунаева Л. А., Ружицкий И. В. Москва: МАКС Пресс, 703–705. ISBN: 978-5-317-03936-3*
4. Ćuto, Eugenija (2013) "Студенческая эпиграфика и литературная традиция. «Искусство подделываться под слог известных писателей»". *Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa "Zadarski filološki dani IV"*. Zadar, 379–393. ISSN: 1846-4995

PREGLEDNI:

1. Ćuto, Eugenija (2005) „Род имён существительных в названиях профессий“. *Croatica et Slavica Iadertina*, 1. Zadar, 135–151. ISSN: 1845-6839
2. Ćuto, Eugenija (2007) „Своеобразие синтаксиса Людмилы Петрушевской“. *Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa "Zadarski filološki dani I"*. Zadar: Sveučilište u Zadru, 403–420.

STRUČNI:

1. Ćuto, Eugenija (2004) „Русские неопределённые местоимения с частицами -то, -либо, -нибудь, кое-“. *Strani jezici*, 33, 3–4. Zagreb, 323–329. ISSN: 0351-0840. UDK 811:37
2. Ćuto, Eugenija (2007) „Prikaz knjige A. R. Bagdasarova *Konverzacijski priručnik za hrvatski jezik*“. *Strani jezici*, 36, 2. Zagreb, 171–175. ISSN: 0351-0840. UDK 811:37
3. Ćuto, Eugenija (2008) „Как по-хорватски *тире* и *дефис*?“ *Strani jezici*, 37, 1. Zagreb, 47–54. ISSN: 0351-0840. UDK 811:37

SUDJELOVANJE NA KONFERENCIJAMA:

1. „Zadarski filološki dani 1“. Sveučilište u Zadru, 20.–21. svibnja 2005. Naslov izlaganja: **Своеобразие синтаксиса Людмилы Петрушевской (Svoeobrazie sintaksisa Ljudmily Petruševskoj)**.
2. „13. Međunarodni skup slavista“. Opatija, 23.–25. lipnja 2008. Naslov izlaganja: **Виктория Анатольевна Фомина, Пьяная крыса на кухне: языковой аспект (Viktorija Anatol'evna Fomina, P'janaja krysa na kuhne: jazykovoj aspekt)** (u koautorstvu sa Z. Matek Šmit).
3. „3. Međunarodna znanstveno-praktična internet-konferencija «Руски jezik@Književnost@Kultura: aktualni problemi učenja i predavanja u Rusiji i izvan nje» (III Международная научно-практическая интернет-конференция: «Русский язык@Литература@Культура: актуальные проблемы изучения и преподавания в России и за рубежом»)“. 22.–29. studenoga 2010. Internet-portal „Руски za sve“ («Русский язык для всех»), <http://around.russianforall.ru/conf/>
Sekcija „Lingvokulturološki aspekt u nastavi ruskog kao stranog jezika“ («Лингвокультурологический аспект в преподавании русского языка как иностранного»). Naslov izlaganja: **HISTORIA MAGISTRA GRAMMATICAE EST. Изучение языка через культурологию (HISTORIA MAGISTRA GRAMMATICAE EST. Izučenie jazyka čerez kul'turologiju)**.
4. „Zadarski filološki dani 4“. Sveučilište u Zadru, 30. rujna – 1. listopada 2011. Naslov izlaganja: **Студенческая эпиграфика и литературная традиция. "Искусство подделываться под слог известных писателей" (Studenčeskaja epigrafika i literaturnaja tradicija. „Iskusstvo poddelyvat'sja pod slog izvestnyh pisatelej“)**.
5. „JunOST. 1. Švicarska konferencija mladih slavista (Swiss Conference for Students of Slavic Studies)“. Sveučilište u Baselu, Švicarska, 26.–28. travnja 2012. Naslov izlaganja: **Характеристика автора студенческих граффити (Harakteristika avtora studenčeskih graffiti)**.
6. „Zadarski filološki dani V“. Sveučilište u Zadru, 27.-28. rujna 2013. Naslov izlaganja: **Граффити как современная городская литература. Граффити**

В "ИНФАНТИЛЬНОМ" ОБЩЕСТВЕ (Graffiti kak sovremennaja gorodskaja literatura. Graffiti v "infantil'nom" obščestve).

PRIJEVODI (NA RUSKI JEZIK):

1. Matoković, Berezina (2007) "Zahvala". *Uzdarje*. Split: vlastita naklada, 37.
2. Turistički buklet „Samostan i crkva sv. Frane u Zadru“, 2011.

PRIJEVODI (S RUSKOG JEZIKA):

1. Rainer Grübel (2010) „Za vrijeme, izvan vremena i usporedno s vremenom. (Kalendarsko vrijeme u Velimira Hlebnikova, Daniila Harmsa i Vladimira Sorokina)“, *Kalendar. Zbornik radova*. Ur. Jasmina Vojvodić. Zagreb: FF press, 119–132. (u koautorstvu s Z. Matek Šmit)

MENTORSTVO/KOMENTORSTVO:

1. Komentor u izradi diplomskoga rada studentice Diane Kolev pod naslovom „Ruska narodna bajka“, mentor Z. Matek Šmit, datum obrane: 12.07.2012.

LEKTORIRANJE:

1. Roman o ruskom emigrantu s početka 20. st., doseljeniku iz Rusije Borisu L. Šumilinu – Ilija Čakić, *Boris L. Š.*, prijevod K. Todorceve-Hlača.
2. Turistički buklet o Dioklecijanovoj palači u Splitu, prijevod K. Todorceve-Hlača.

SAMOSTALNI PROJEKT:

1. Postavljanje na Internet biografije, kao i djela jednog od najistaknutijih hrvatskih pjesnika na čakavskom dijalektu Zlatana Jakšića, čime se ostvario značajan doprinos čitavoj hrvatskoj i regionalnoj zajednici, jer su pjesme toga slavnog autora postale dostupne široj javnosti.
Biografija je dostupna na Wikipediji – Slobodnoj enciklopediji:
http://hr.wikipedia.org/wiki/Zlatan_Jakšić.
Pjesništvu Zlatana Jakšića je posvećena stranica na Wikizvoru – slobodnoj zbirci tekstova na hrvatskom jeziku: http://hr.wikisource.org/wiki/Zlatan_Jakšić.